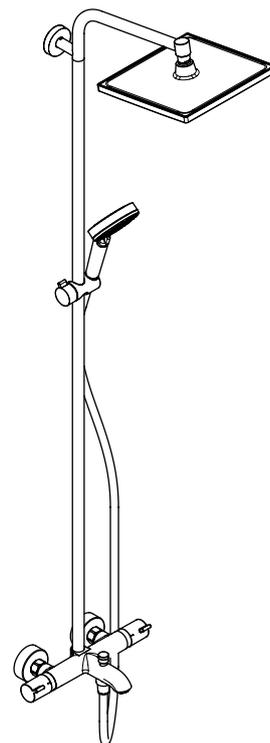
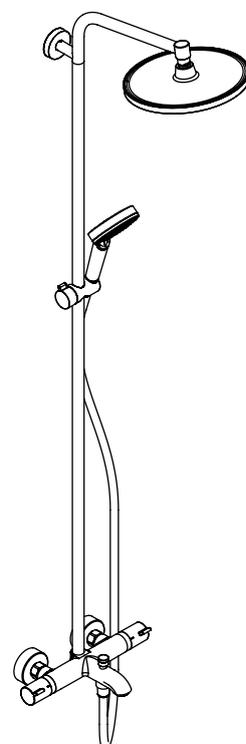


<b>DE</b>	Gebrauchsanleitung / Montageanleitung	<b>2</b>
<b>FR</b>	Mode d'emploi / Instructions de montage	<b>3</b>
<b>EN</b>	Instructions for use / assembly instructions	<b>4</b>
<b>IT</b>	Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione	<b>5</b>
<b>ES</b>	Modo de empleo / Instrucciones de montaje	<b>6</b>
<b>NL</b>	Gebruiksaanwijzing / Handleiding	<b>7</b>
<b>DK</b>	Brugsanvisning / Monteringsvejledning	<b>8</b>
<b>PT</b>	Instruções para uso / Manual de Instalação	<b>9</b>
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu	<b>10</b>
<b>CS</b>	Návod k použití / Montážní návod	<b>11</b>
<b>SK</b>	Návod na použitie / Montážny návod	<b>12</b>
<b>ZH</b>	用户手册 / 组装说明	<b>13</b>
<b>RU</b>	Руководство пользователя / Инструкция по монтажу	<b>14</b>
<b>FI</b>	Käyttöohje / Asennusohje	<b>15</b>
<b>SV</b>	Bruksanvisning / Monteringsanvisning	<b>16</b>
<b>LT</b>	Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos	<b>17</b>
<b>HR</b>	Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju	<b>18</b>
<b>TR</b>	Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu	<b>19</b>
<b>RO</b>	Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare	<b>20</b>
<b>EL</b>	Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης	<b>21</b>
<b>SL</b>	Navodilo za uporabo / Navodila za montažo	<b>22</b>
<b>ET</b>	Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend	<b>23</b>
<b>LV</b>	Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija	<b>24</b>
<b>SR</b>	Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu	<b>25</b>
<b>NO</b>	Bruksanvisning / Montasjeveiledning	<b>26</b>
<b>BG</b>	Инструкция за употреба / Ръководство за монтаж	<b>27</b>
<b>SQ</b>	Udhëzuesi i përdorimit / Udhëzime rreth montimit	<b>28</b>
<b>AR</b>	دليل الاستخدام / تعليمات التجميع	<b>29</b>
<b>HU</b>	Használati útmutató / Szerelési útmutató	<b>30</b>



**Crometta E 240 1jet  
Showerpipe**  
27298000 / 27869000



**Crometta S 240 1jet  
Showerpipe**  
27320XXX / 27892000



## Указания по технике безопасности

- △ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.
- △ Изделие разрешается использовать только в гигиенических целях: для принятия ванны и личной гигиены.
- △ Кронштейн верхнего душа предназначен только для подсоединения верхнего душа. Запрещается подвешивать на него другие предметы!
- △ Дети, а также взрослые с физическими, умственными и/или сенсорными недостатками должны пользоваться изделием только под присмотром. Запрещается пользоваться изделием в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- △ Не допускайте попадания струи воды из разбрызгивателя на чувствительные части тела (например, на глаза). Разбрызгиватель следует устанавливать на достаточном расстоянии от тела.
- △ Изделие запрещается использовать в качестве рукоятки. Следует устанавливать специальную рукоятку.
- △ донного клапа. Перед установкой смесителя необходимо регулировочными кранами выровнять давление холодной и горячей воды при помощи вентилей регулирующих подачу воды в квартиру.

## Указания по монтажу

- Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.
- Трубы и арматура должны быть установлены, промыты и проверены в соответствии с действующими нормами.
- Необходимо соблюдать требования по монтажу, действующие в соответствующих странах.
- Указанные в монтажной инструкции монтажные размеры идеальны для лиц ростом около 1800 мм. В случае необходимости монтажные размеры следует менять. При этом нужно учесть, что при изменившейся высоте монтажа меняется также и минимальная высота, а изменение установочных размеров нужно принять во внимание.
- Во время монтажа изделия квалифицированным персоналом поверхность крепления должна быть ровной по всей области крепления (не допускайте выступающих стыков или перекоса облицовочной плитки); для монтажа изделия следует использовать подходящую стену достаточной прочности.
- Необходимо установить предварительно смонтированный фильтрующий элемент, чтобы обеспечить нормальный поток для ручного душа и предотвратить попадание загрязнений из канализационной сети. Попадание загрязнений ухудшает работу и/или приводит к повреждению функциональных деталей ручного душа. Компания Hansgrohe не несет ответственности за ущерб, причиненный в результате несоблюдения этого требования
- Изделие не предназначено для использования в паровой бане!
- По мере необходимости лобзиком можно укоротить трубу между арматурой и верхним душем.
- При неполадках проточного нагревателя или значительных перепадах давления в подвод холодной воды следует установить дроссель, приобретаемый дополнительно (арт. № 97510000).

## Технические данные

Рабочее давление: не более 1 МПа  
 Рекомендуемое рабочее давление: 0,1 - 0,5 МПа

Давление: 1,6 МПа  
 (1 МПа = 10 bar = 147 PSI)  
 Температура горячей воды: не более 70 °C  
 Рекомендуемая темп. гор. воды: 65 °C  
 Размеры подключения: 150 ± 12 мм  
 Подключение G 1/2: холодная справа - горячая слева  
 Термическая дезинфекция: не более 70 °C / 4 мин

- укомплектован клапаном обратного тока воды
- Изделие предназначено исключительно для питьевой воды!

## Описание символов

Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.

## max. ≈ 42 °C Safety Function (см. стр. 33)

С помощью функции Safety Function может быть задана максимальная температура воды, например 42 °C.

## Подгонка (см. стр. 33)

После монтажа следует проверить температуру на выходе из термостата. Скорректируйте температуру воды, если она отличается от установленной на термостате.

## Техническое обслуживание (см. стр. 34)

- Защита обратного тока должна регулярно проверяться (минимум один раз в год) по стандарту DIN EN 1717 или в соответствии с национальными или региональными нормативами
- Для гарантии плавного изменения температуры и долгого срока службы необходимо периодически поворачивать ручку регулировки температуры из положение максимально горячая в положение максимально холодная вода.

## Размеры (см. стр. 38)

## Схема потока (см. стр. 38)

- ① Верхний душ
- ② Ручной душ
- ③ Водозабор

## Комплект (см. стр. 40)

XXX = Цветная кодировка  
 000 = Хром  
 400 = Белый/Хром  
 950 = Brushed Brass

## Специальные принадлежности

(не включено в объем поставки!)

Шайба для выравнивания с уровнем плитки #95239XXX (см. стр. 40)

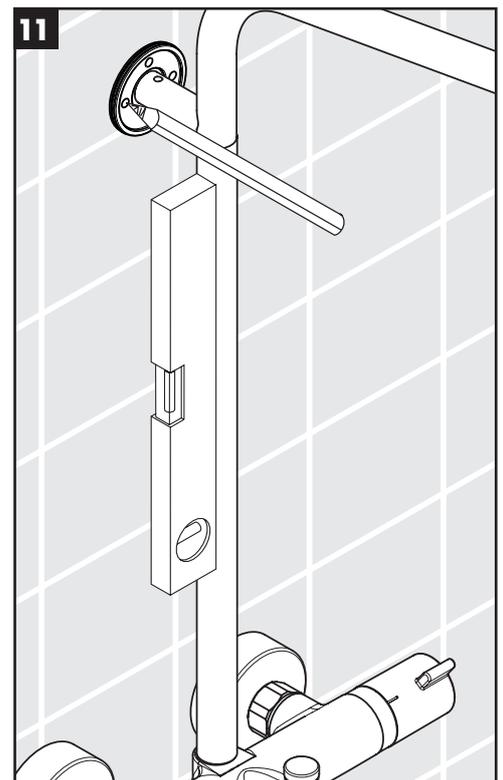
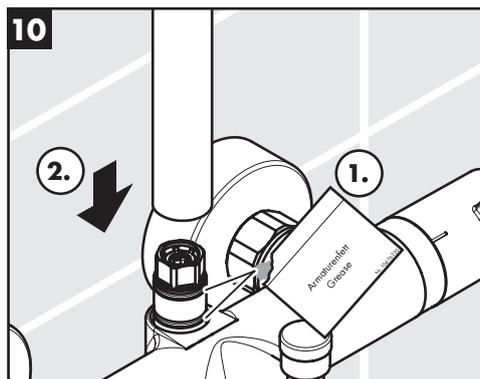
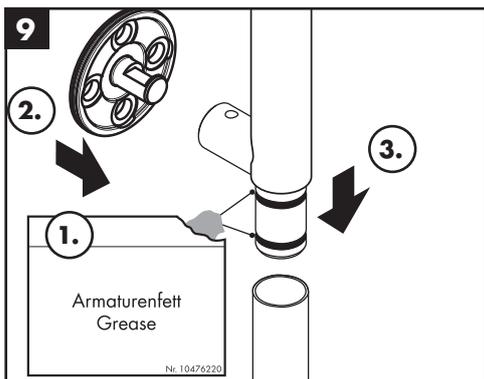
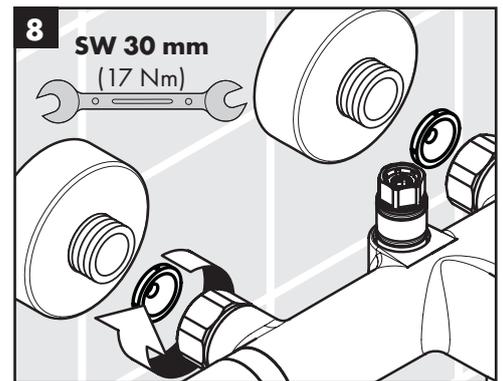
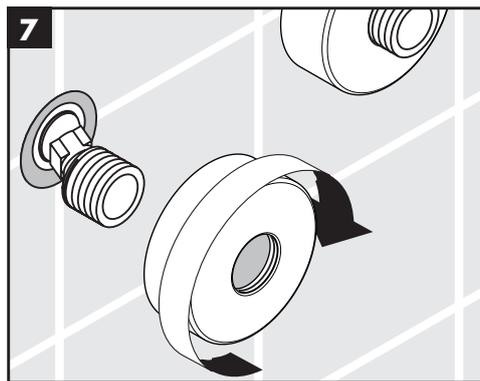
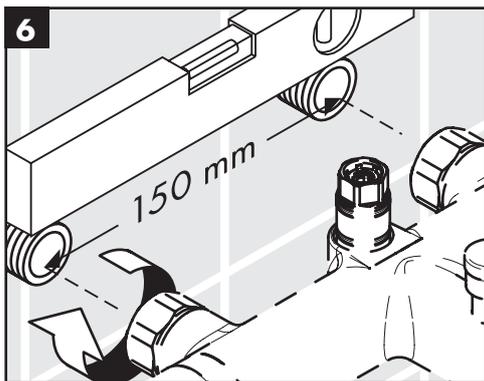
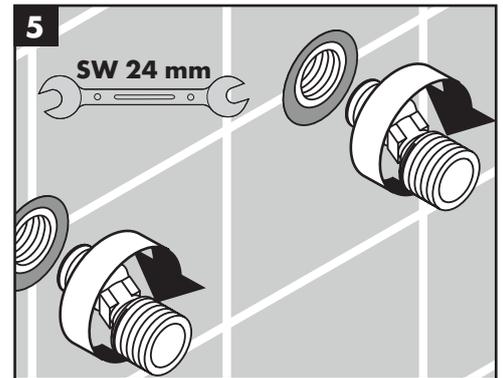
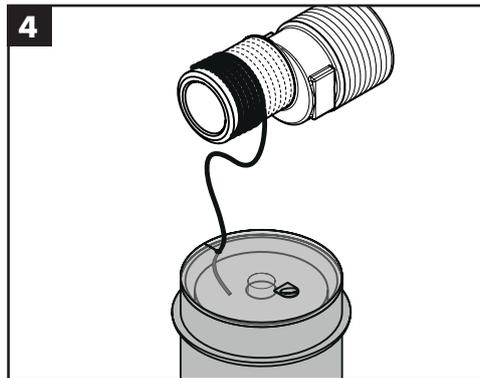
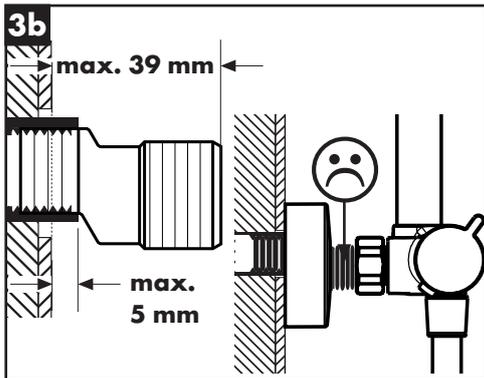
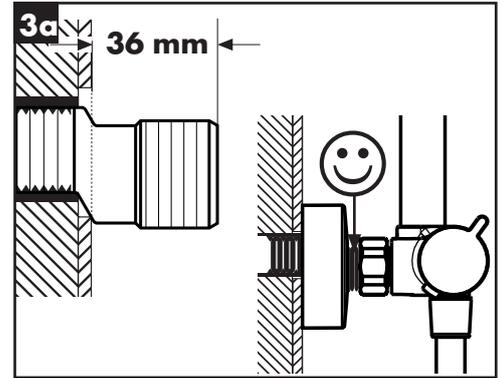
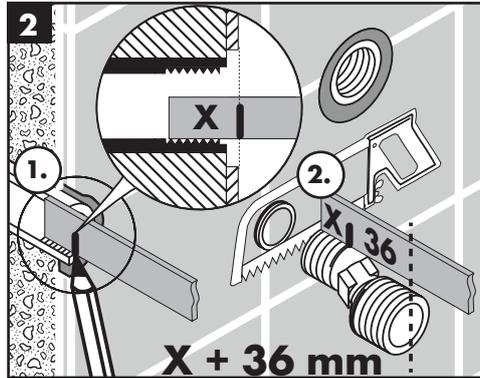
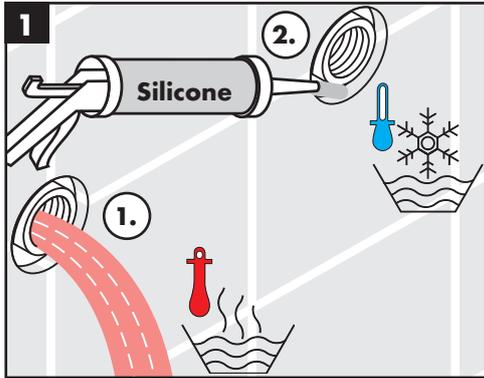
## Очистка (см. стр. 36)

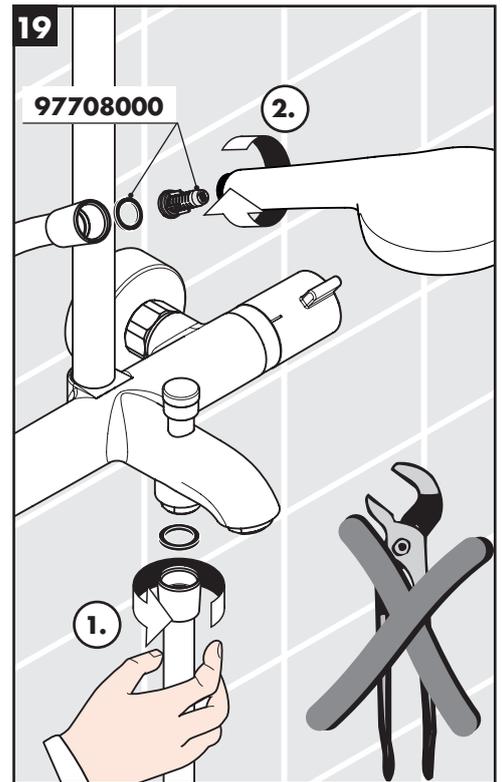
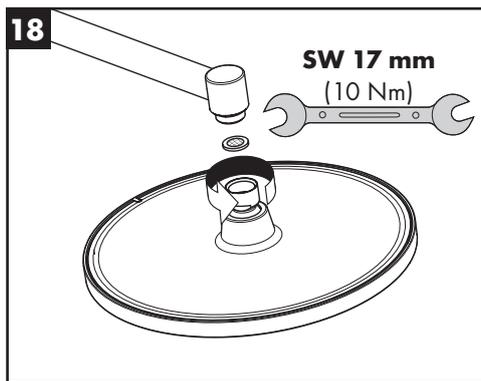
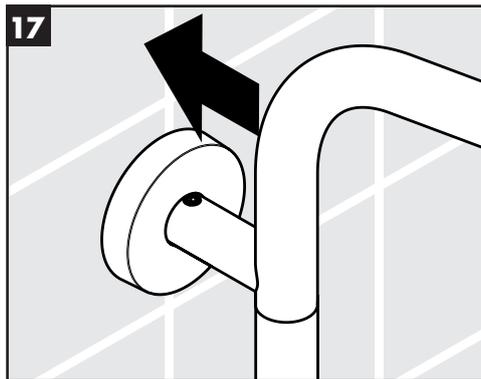
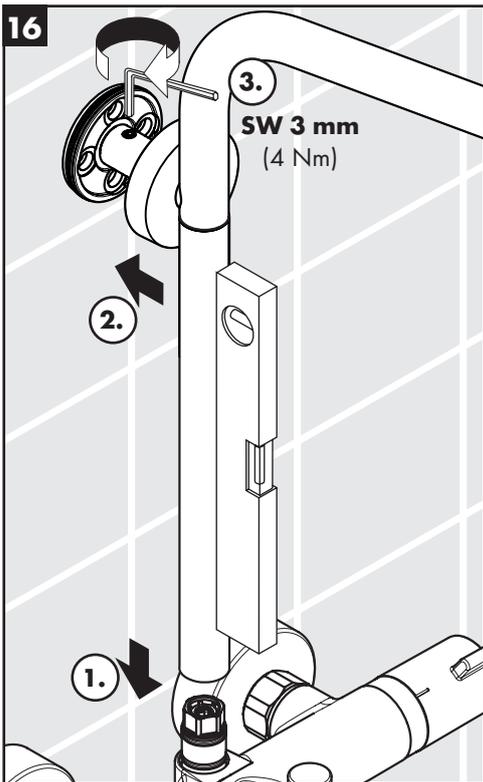
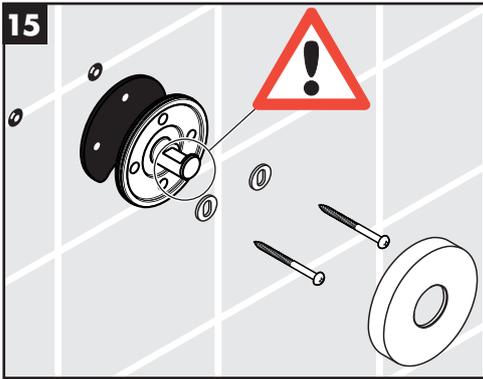
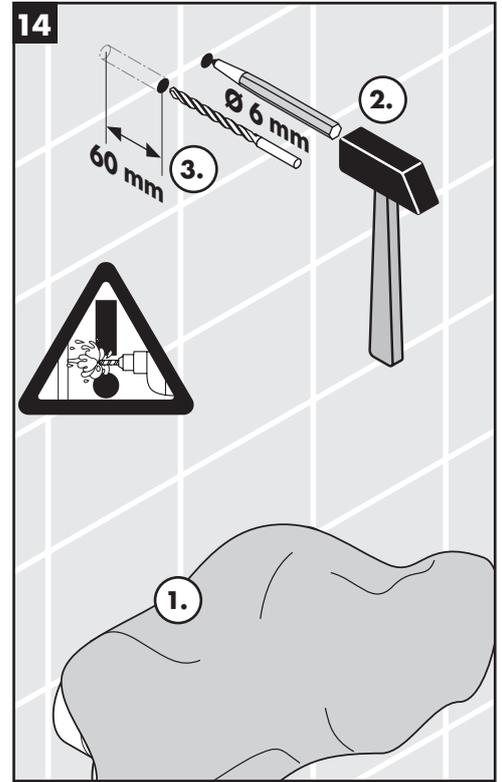
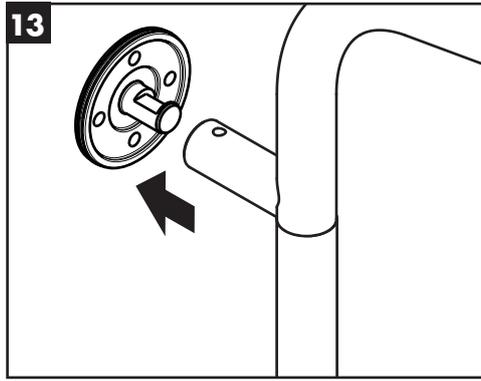
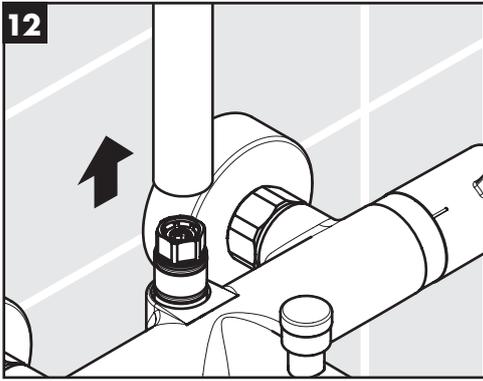
## Эксплуатация (см. стр. 35)

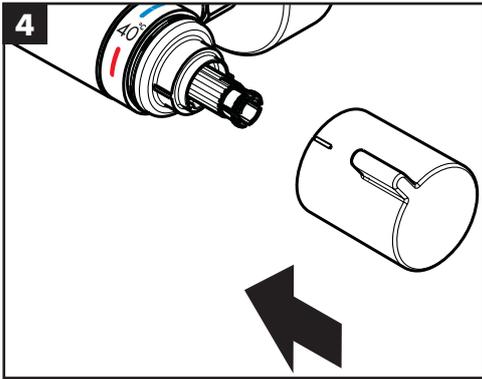
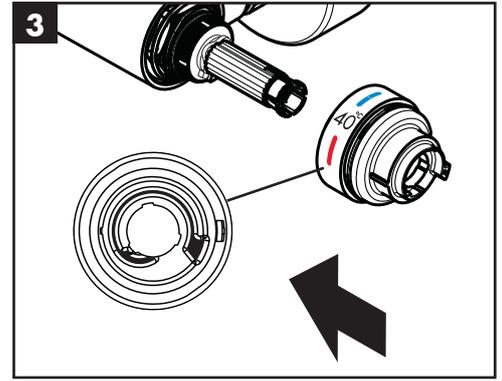
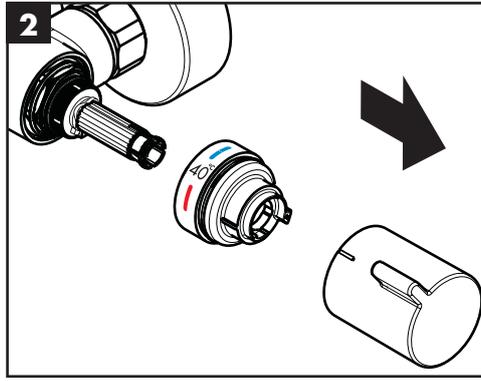
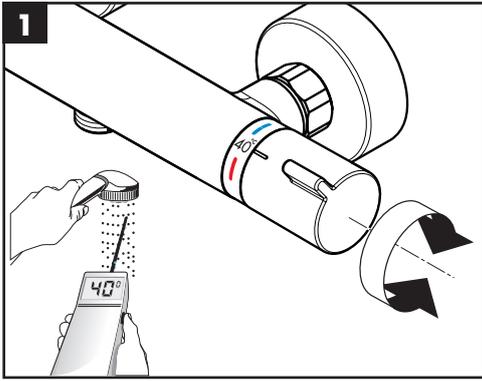
Чтобы вода вытекла из верхнего душа, после использования поставьте его под небольшим наклоном.

## Знак технического контроля (см. стр. 40)

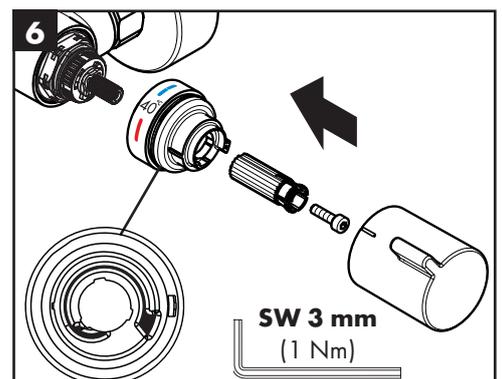
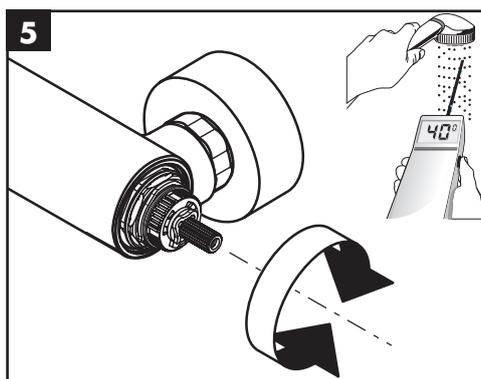
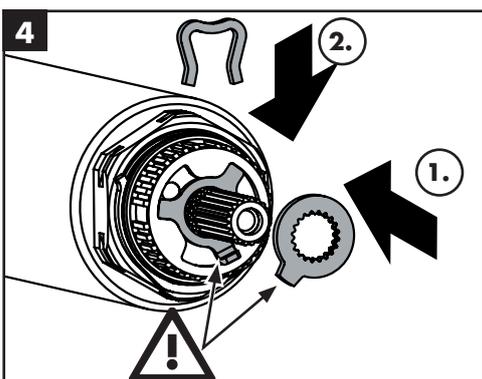
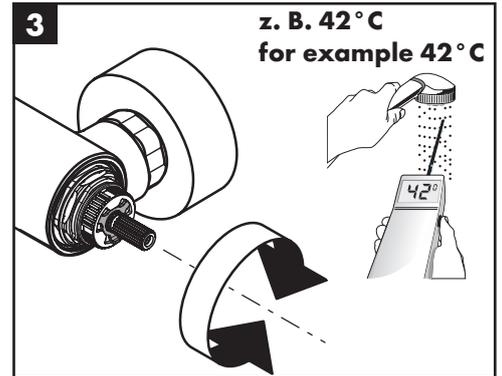
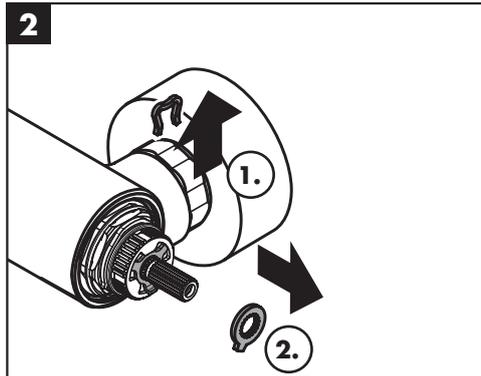
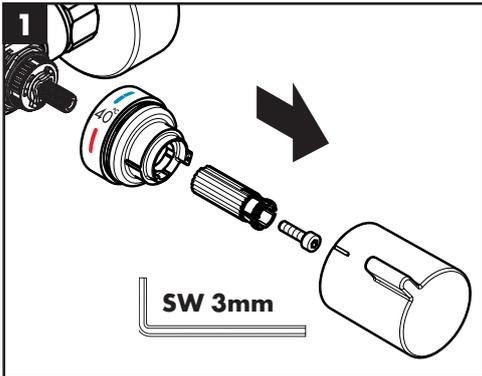
Неисправность	Причина	Устранение неисправности
недостаточный давление (если устан напор воды)	- Проблемы водоснабжения - Грязеулавливающие сита загрязнены (#96922000) - Фильтр душа загрязнен	- Проверить овлен насос проверить работу насоса - Очистите грязеулавливающие сита перед термостатом и на регуляторе - Очистить фильтр между душем и шлангом.
Подмес воды, в закрытом положении горячая вода стремится в подводку холодной воды или наоборот	- Клапан обратного тока воды загрязнен или неисправен	- Очистить кланан или заменить при необходимости
Температура смешанной воды не соответствует шкале	- Термостат не настроен - Температура горячей воды слишком низкая	- Настроить термостат - Поднять температуру горячей воды с 42 град.С до 65 град.С
Регулировка температура не производится	- Регулятор засорен накипью	- Замените регулятор
Проточный нагреватель не включается в режиме работы термостата	- Грязеулавливающие сита загрязнены - Клапан обратного тока заедает - Дроссель не удален из ручного душа	- Очистите / замените грязеулавливающие сита - Замените клапаны обратного течения - Извлеките дроссель из ручного душа

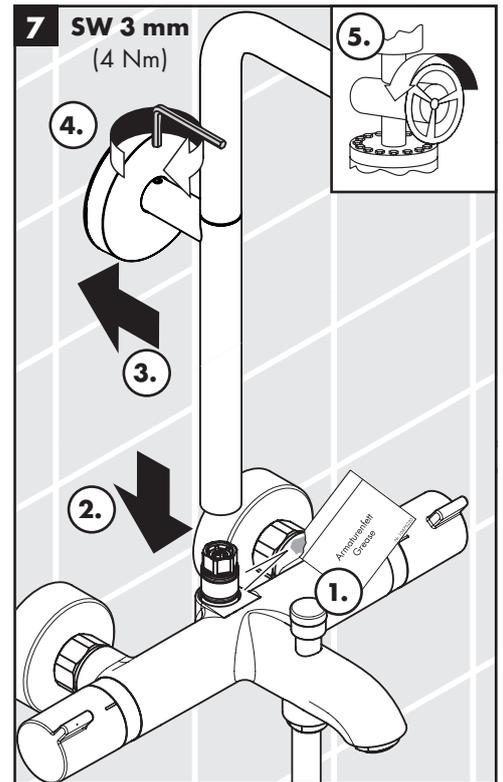
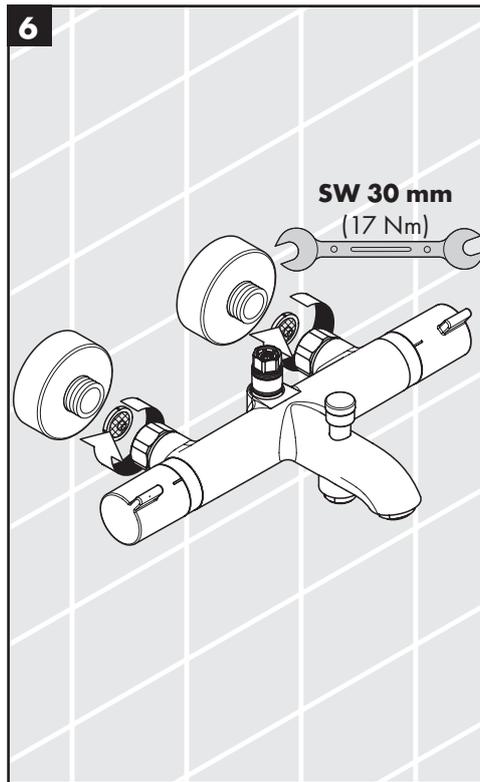
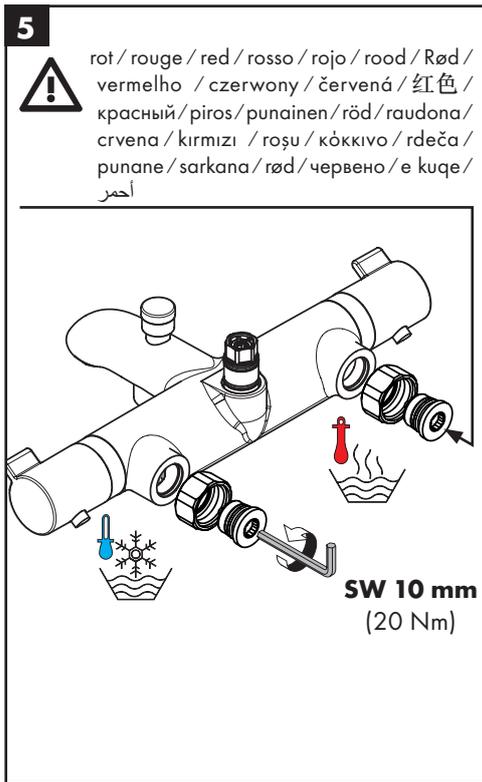
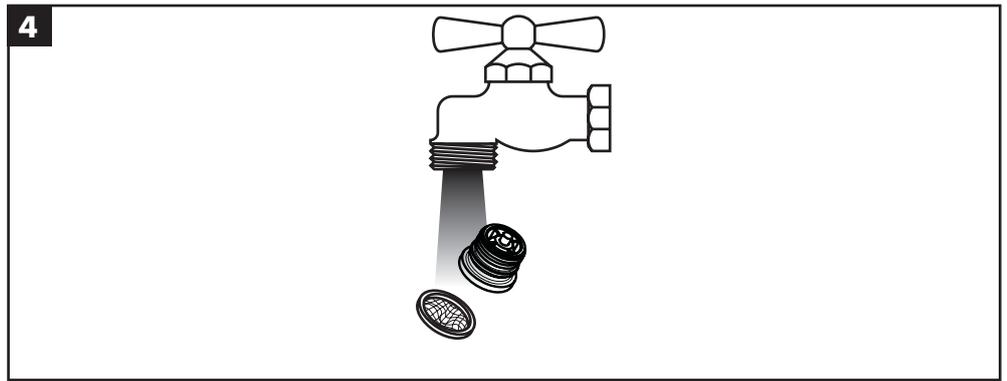
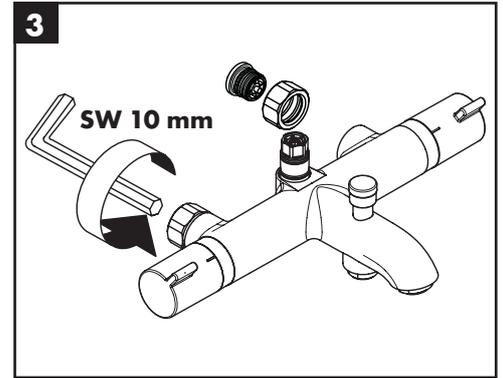
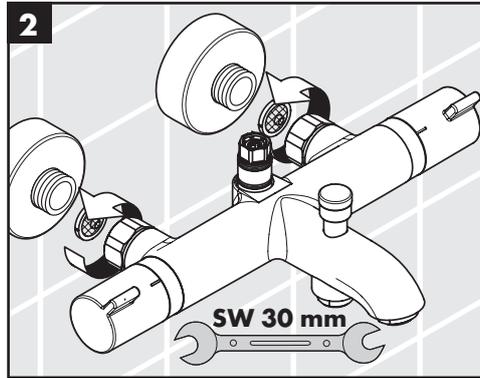
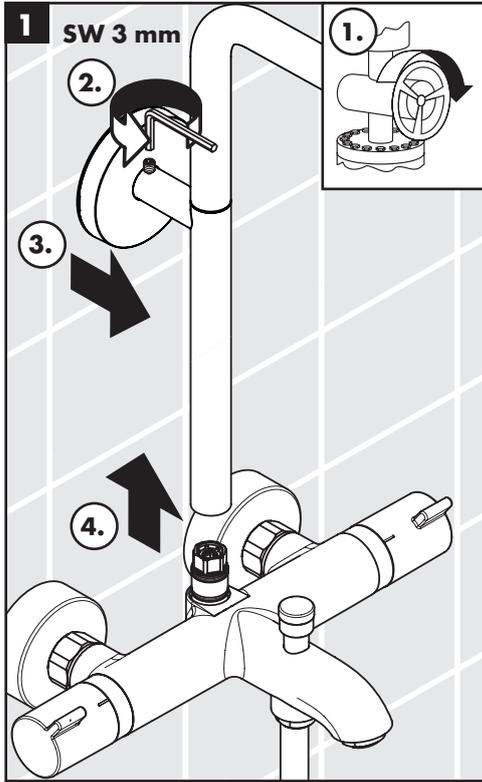


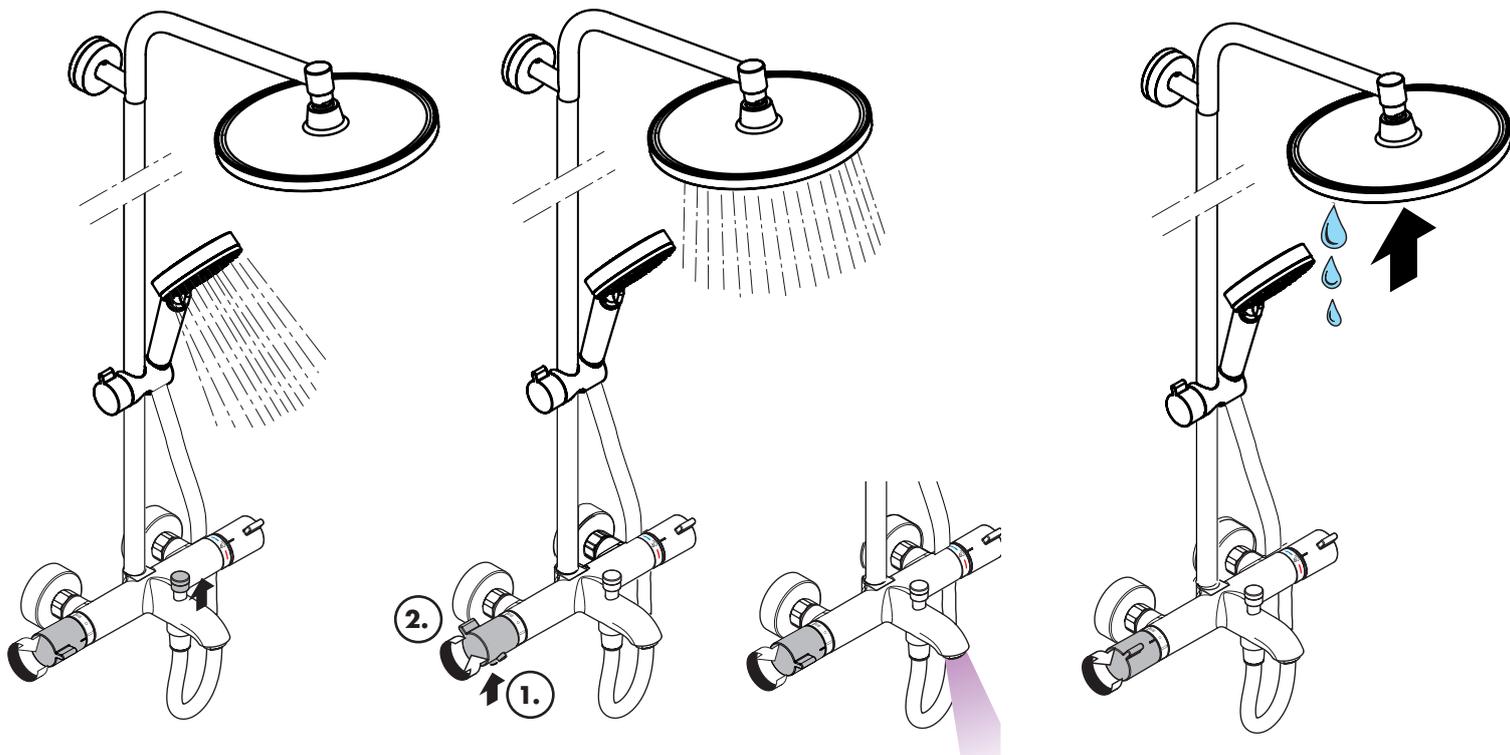




max.  
≈ 42 °C

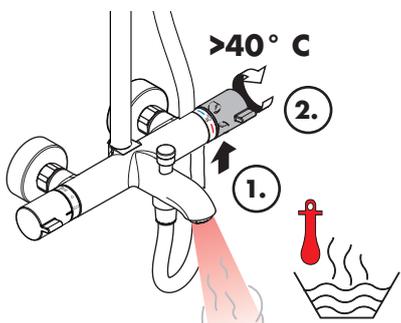




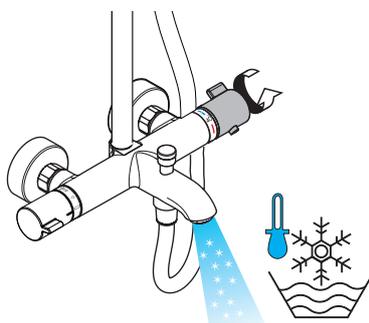


öffnen / ouvert / open / aperto / abierto / open / åbne / abrir / otworzyć / otevřít / otvorit / 开 / открыть / nyitás / avaaminen / öppna / atidaryti / Otvaranje / açmak / deschide / ανοικτό / odpreti / avage / atvērt / otvoriti / åpne / отваряне / hare / فتح

schließen / fermé / close / chiudere / cerrar / sluiten / lukke / fechar / zamknąć / zavřít / uzavriť / 关 / закрыть / bezárás / sulkeminen / stänga / uždaryti / Zatvaranje / kapatmak / închide / κλειστό / zapreti / sulgege / aizvērt / zatvori / lukke / затваряне / mbylle / إغلاق

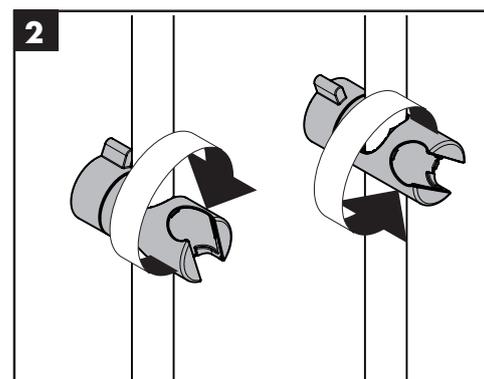
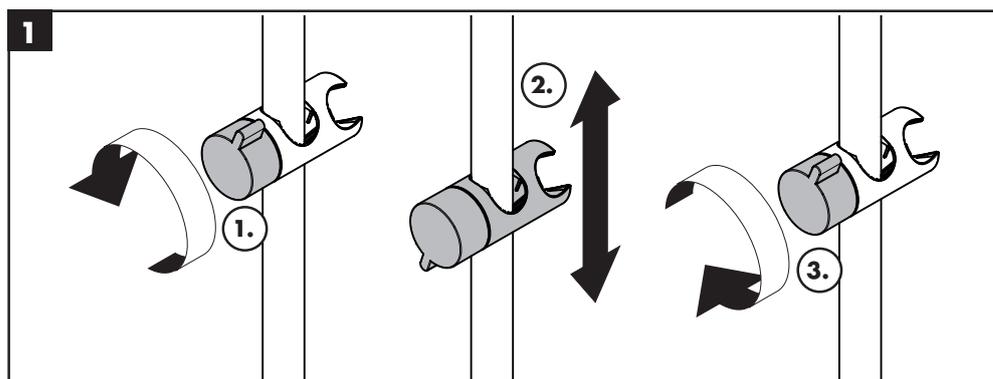
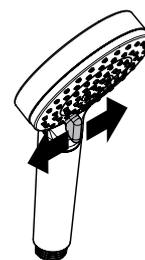


warm / chaud / hot / caldo / caliente / warm / varmt / quente / ciepła / teplá / teplá / 热 / горячая / meleg / lämmin / varmt / karštas / Vruća voda / sıcak / cald / ζεστό / toplo / kuum / karsts / topla / varm / топло / i ngrohtë / ساخن



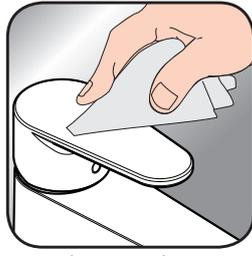
kalt / froid / cold / freddo / frío / koud / koldt / fría / zimna / studená / studená / 冷 / холодная / hiege / kylmä / kallt / šaltas / Hladno / soğuk / rece / κρύο / mrzlo / külm / auksts / hladno / kaldt / студено / i fhohtë / بارد

**Crometta Vario**  
26330400





[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)



[www.hansgrohe.com/  
cleaning-recommendation](http://www.hansgrohe.com/cleaning-recommendation)

**DE** Reinigungsempfehlung / Garantie / Kontakt

**FR** Recommendation pour le nettoyage / Garanties / Contact

**EN** Cleaning recommendation / Warranty / Contact

**IT** Raccomandazione di pulizia / Garanzia / Contatto

**ES** Recomendaciones para la limpieza / Garantía / Contacto

**NL** Aanbevelingen inzake reiniging / Garantie / Contact

**DK** Rensning, anbefaling / Garanti / Kontakt

**PT** Recomendações de limpeza / Garantia / Contacto

**PL** Zalecenie dotyczące pielęgnacji / Gwarancja / Kontakt

**CS** Doporučení k čištění / Záruka / Kontakt

**SK** Odporúčania pre čistenie / Záruka / Kontakt

**ZH** 清洁指南 / 担保 / 接触

**RU** Рекомендации по очистке / Гарантия / Контакты

**HU** Tisztítási tanácsok / Garancia / érintkezés

**FI** Puhdistussuositus / Takuu / Kosketus

**SV** Rengöringsrekommendationer / Garanti / Contacto

**LT** Valymo rekomendacijos / Garantija / Kontaktai

**HR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

**TR** Temizleme önerisi / Garanti / Temas

**RO** Recomandări pentru curățare / Garanție / Contact

**EL** Σύσταση καθαρισμού / Εγγύηση / επαφή

**SL** Priporočilo za čiščenje / Garancija / Kontakt

**ET** Puhastussuovitused / Garantii / Kontakt

**LV** Tīrīšanas ieteikumi / Garantija / Kontakti

**SR** Preporuke za čišćenje / Garancija / Kontakt

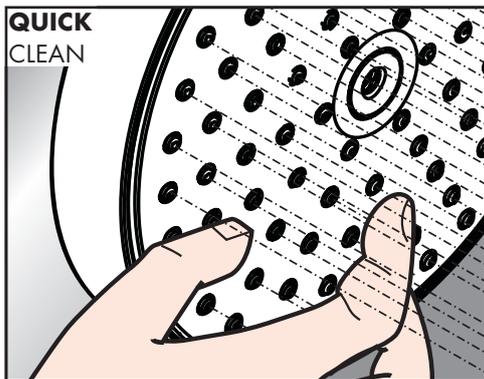
**NO** Anbefaling for rengjøring / Garanti / Kontakt

**BG** Препоръка за почистване / Гаранция / Контакт

**SQ** Këshilla rreth pastimit / Garancia / Kontakt

**KO** 세정시 권장사항 / 품질보증 / 접촉

**AR** توصيات التنظيف / الضمان (الولايات المتحدة الأمريكية) / اتصال



**DE** Einfach sauber: Kalk lässt sich von den Noppen ganz leicht abrubbeln.

**FR** La propreté en toute simplicité: les dépôts formés sur les buses élastiques en silicone s'éliminent par un simple passage de la main.

**EN** Just clean: simply rub over the spray nozzles to remove lime scale.

**IT** Facile da pulire: Il calcare viene eliminato semplicemente dagli ugelli elastici in silicone.

**ES** Fácil asear: La cal se puede retirar sencillamente frotando con los dedos de las toberas elásticas de silicona.

**NL** Eenvoudig schoon: Kalk kan eenvoudig van de noppen worden gewreven.

**DK** Enkel rengøring: Det er let at fjerne kalkaflejringer fra stråledyserne.

**PT** Simplesmente limpo: o calcário pode ser simplesmente retirado das saliências através de fricção.

**PL** Po prostu czysto: Pęczki można całkiem łatwo oczyścić z kamienia.

**CS** Jednoduše čistě: Vapenné usazeniny můžete z nopků snadno odstranit ořením.

**SK** Jednoducho čistý: Vodný kameň sa dá zo štetín celkom ľahko odstrániť.

**ZH** 清洁: 只需要揉搓花洒表面的出水孔即可去除水垢。

**RU** Простота чистки: известь очень легко стирается с утолщений.

**HU** Egyszerűen tisztá: a vízkő egészen könnyen ledörzsölhető a csomókról.

**FI** Yksinkertaisesti puhdas: kalkin voi helposti hieroa irti nypystä.

**SV** Enkelt att göra rent: det är lätt att ta bort kalk från nopporna.

**LT** Paprasta švara: kalkės lengvai nugrandomos nuo kilpos.

**HR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako uklanja s izbočina.

**TR** Sadece temiz: Kireç, düğümlemlerle kolayca ovalanabilir.

**RO** Pur și simplu curat: Calcarul se îndepărtează ușor de pe noduri prin frecare.

**EL** Απλά τέλεια καθαριότητα: Τα άλατα μπορούν να αφαιρεθούν με μεγάλη ευκολία από τα στόμια.

**SL** Preprosto čisto: arnenec se z lahkoto podrgne z vozličkov.

**ET** Lihtsalt puhas: lujja saab nuppuheldi lihtsalt maha hõõruda.

**LV** Vienkārša tīrīšana: kalķis no izvirzījumiem ir viegli norubināms.

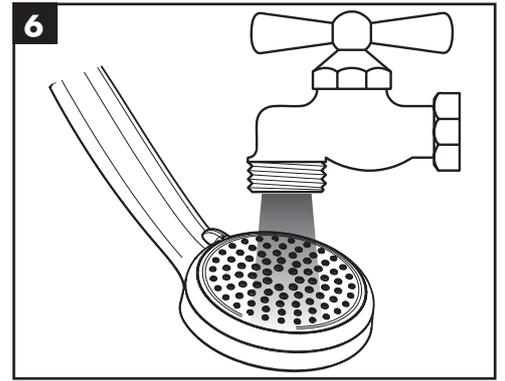
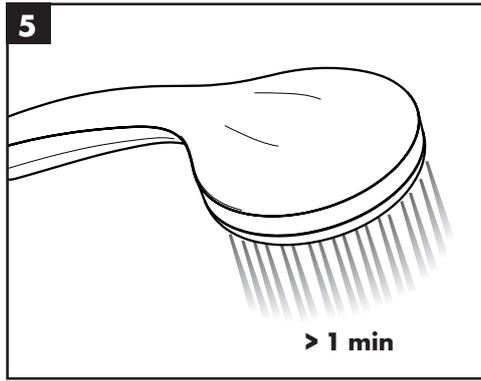
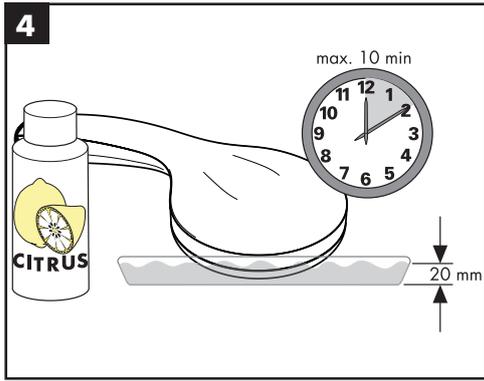
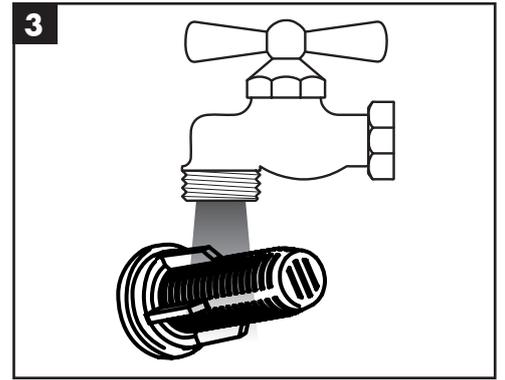
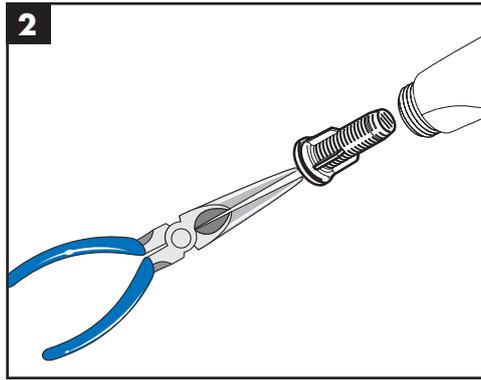
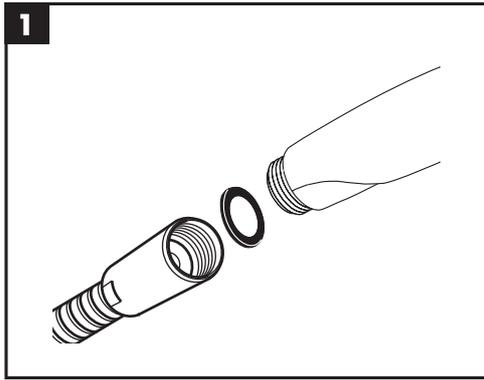
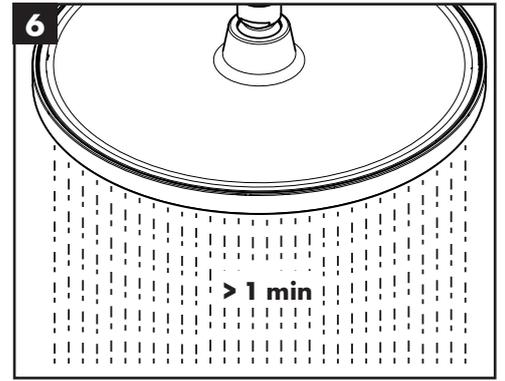
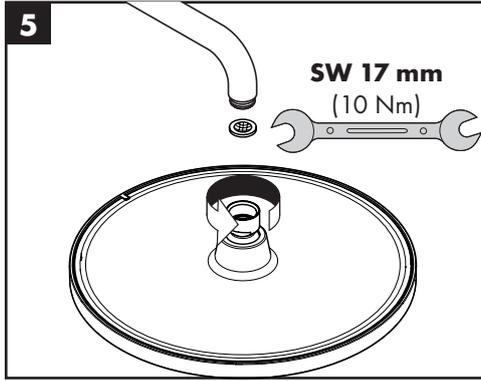
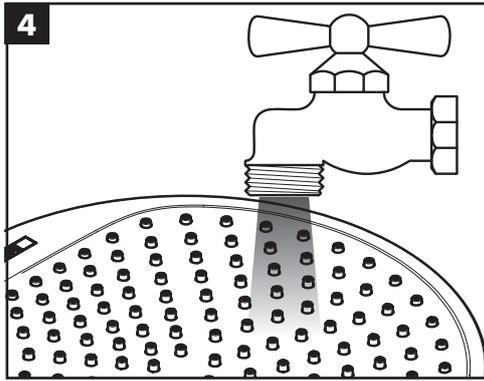
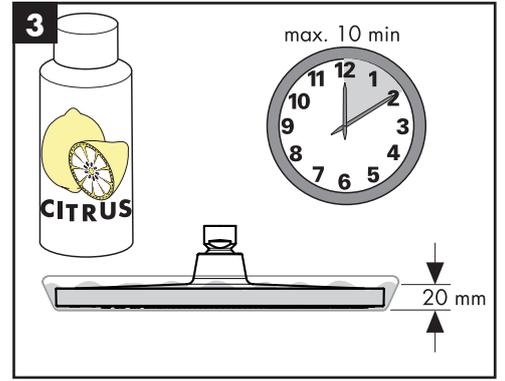
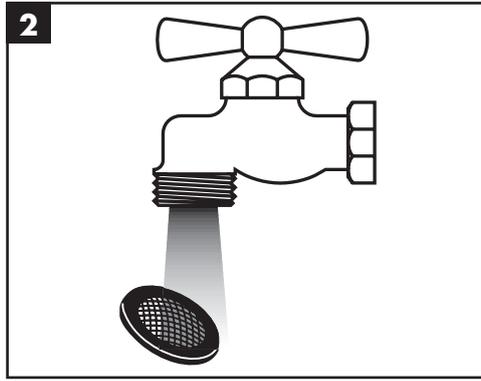
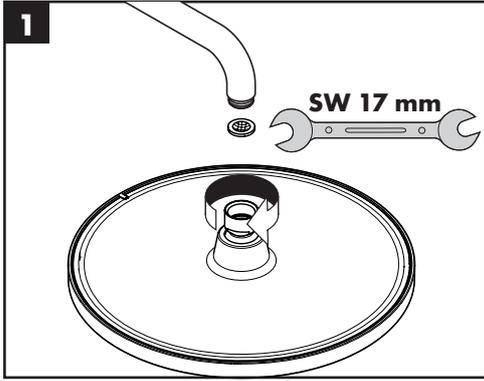
**SR** Jednostavno čisto: Kamenac se sasvim lako skida sa izbočina.

**NO** Simpelten ren: Ved å gnikke er det lett å fjerne kalk fra nuppene.

**BG** Просто чисто: Варовикът лесно може да се изтърси от удебеленията.

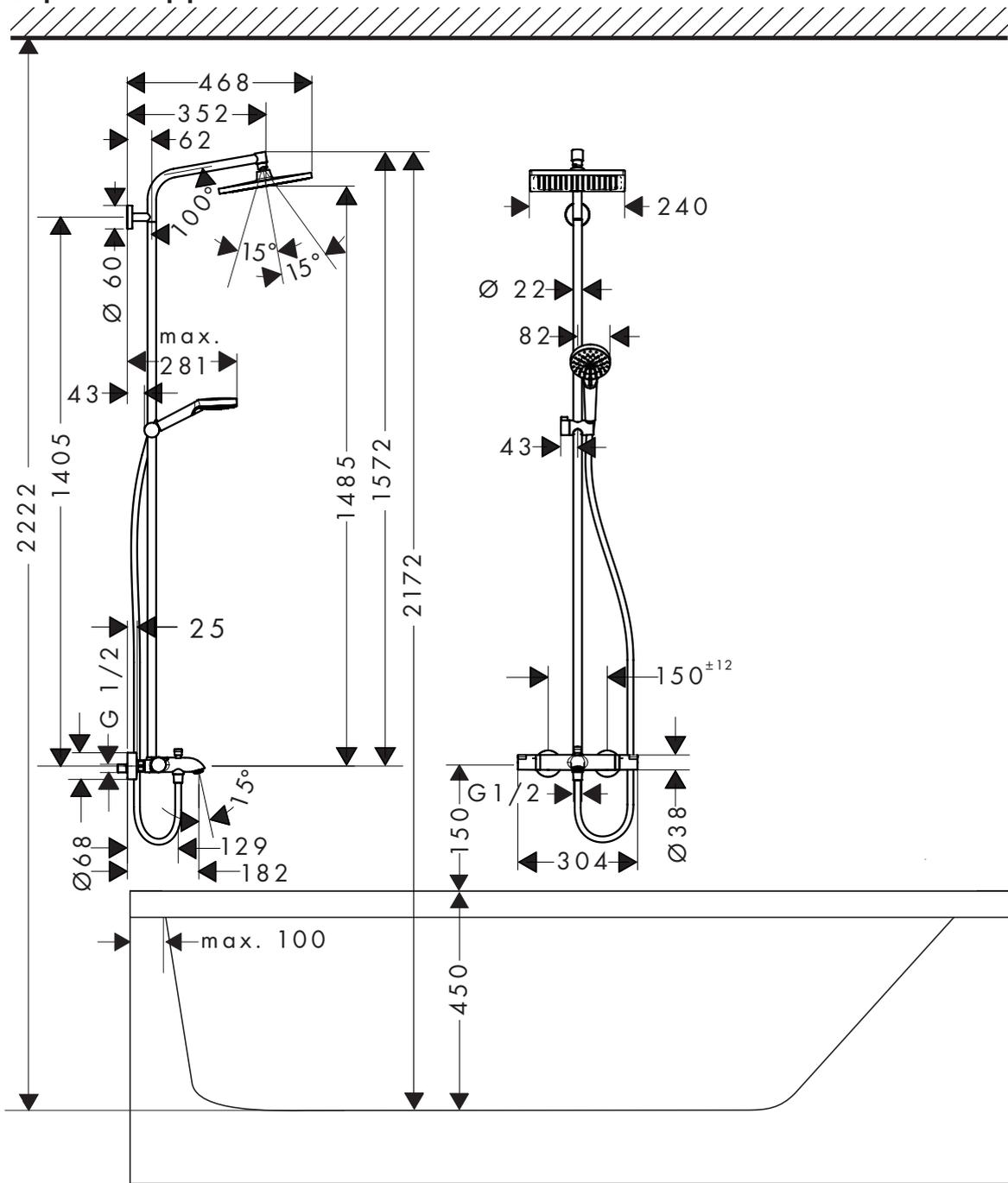
**SQ** Thjesht dhe pastër. Mbetjet qëqerore mund të hiqen me fërkim të lehtë.

**AR** إنه سهل التنظيف، حيث يسقط الجير بسهولة شديدة من الأجزاء النائفة



**Crometta E 240 1jet Showerpipe**

27298000  
27869000



**Crometta E 240 1jet Showerpipe**

27298000 / 27869000

